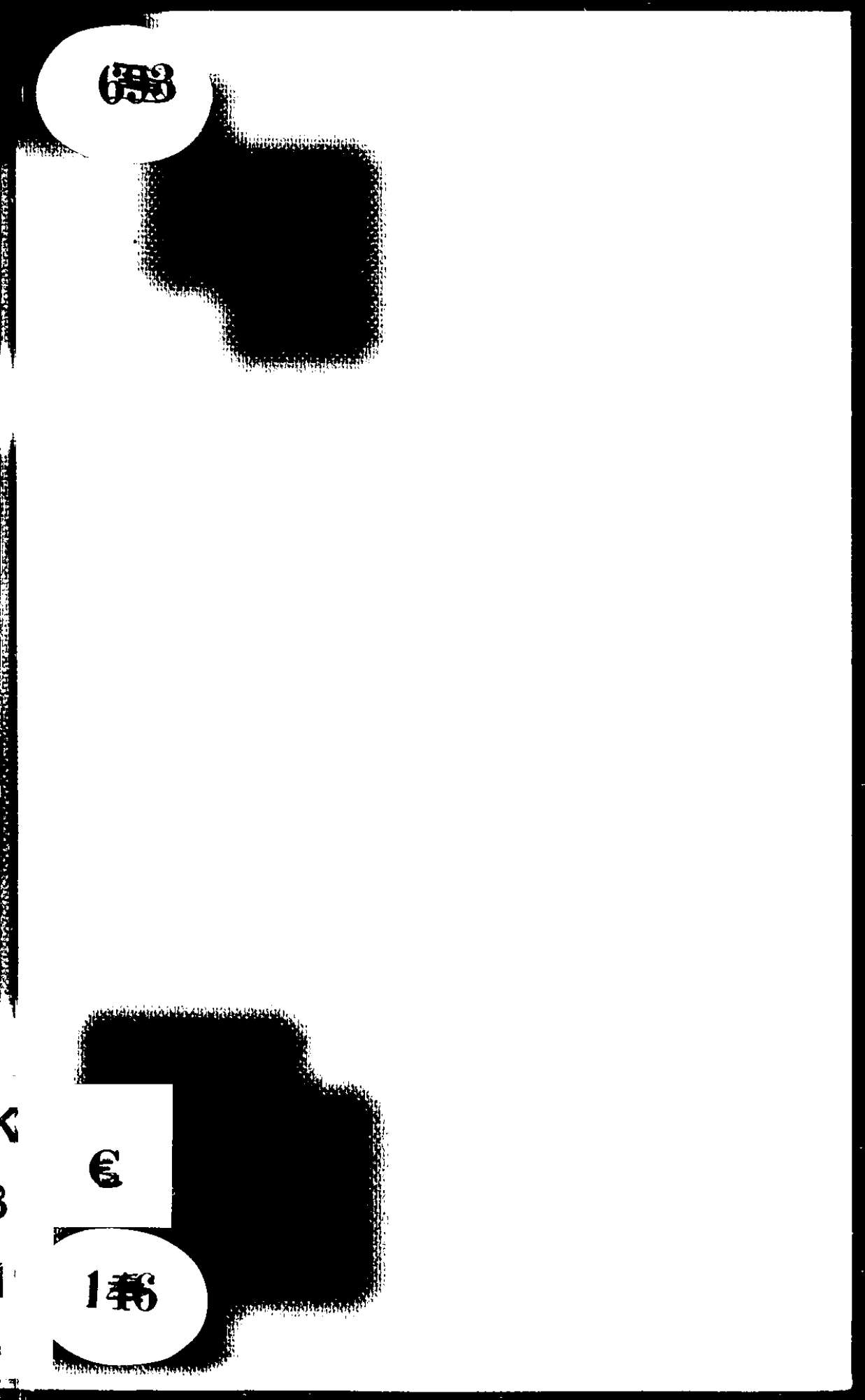


693 C 146

ok 63-9411

Bibliotheek Universiteit van Amsterdam

01 3327 4175

MIRSA,

693 C 146

BALLET PANTOMIME.

IN DRIE BEDRYVEN.

GEVOLGD NAAR HET FRANSCHE VAN

GARDEL.

23

BALLET-MEESTER VAN DE GROTE OPERA TE PARYS.

DOOR

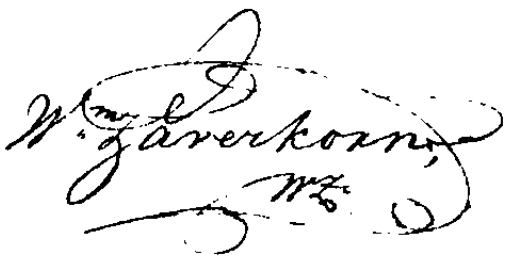
R. C. VAN GOENS.

Te AMSTERDAM, by

A. MARS, in de Nes, 1798.

Met Privilegie.

Gene Exemplaren worden voor echt erkend, dan die, welke door den Secretaris van den Schouwburg der Bataafsche Republiek ondertekend zyn.



VERTONERS.

MONDOR, *Gouverneur van een der Americaanſche Eilanden.*

MEVR. MONDOR, *Creöol.*

MIRSA, *Dochter van Mondor.*

LINDOR, *Colonel van een Regiment, in dienst van Frankryk.*

EEN KAPER CAPITAIN.

EEN ZWARTIN, *Gouvernante van Mirſa.*

AMERICAANSCHE OFFICIEREN.

CREÖLEN.

FRANSCHE OFFICIEREN.

NEGERS.

AMERICAANSCHE TROUPES.

MUSIKANTEN, *van 't Franſche Regiment.*

AMERICAANSCHE MUSIKANTEN.

BEDIENDEN.

TWEE MATROSEN *van 't Kaperſchip.*

Het toneel wordt verbeeld te ſpelen in een der Americaanſche Eilanden.

MIRSA.

GROOT BALLET PANTOMIME.

EERSTE BEDRYF.

Het toneel verbeeldt een Zaal, welke ingericht is tot het geven van een Concert.

Mirſa is bezig met ſchryven aan Lindor, zy ſchynt zeer aangedaan te zyn. Na dat zy haar brief verzegeld heeft, geeft zy denzelven aan ene Negerin die haar vertrouwde is.

Hare Moeder komt, zy vliegt haar te gemoet en kuscht haare hand, zy bewyst haar alle achting, zy laat haar enige tekeningen zien welke zy vervaardigd heeft. De Moeder is zeer te vreden, en zy betoont Mirſa alle blyken van liefde.

Mondor, en een Kaper Capitain, vergezeld van verſcheiden perſonen tot een Concert behorende, komen op 't toneel. Mondor omhelst zyne Dochter. De Kaper Capitein komt mede by haar, hy ſpreekt met haar, en doet haar verſtaan, dat hy op haar zeer verliefd is, doch Mirſa behandelt hem met de grootſte verachting.

Mirſa ſchikt alle de Muſikanten op hunne plaatſen, zy zelve neemt een harp, en 't Concert begint, een fluit en een waldhoorn *accompagneren* haar.

Met het einde van 't eerſte ſtuk, komt Lindor in; na de gewone *complimenten* aan Mynheer en Mevrouw Mondor, gaat hy by Mirſa, die van haar ſtoel opſtaat en hem aanziet, met ogen, die de gevoeligheid van haar

hart ten duidelykſten aantonen. Zy beiden hebben veel werk hunne verwarring te bedekken, en de Kaper Capitein om zyn *jalouſie* te verbergen. Mirſa toond haar verlangen dat Lindor een viool neemt, men ſpeelt een ſtuk op de viool, de harp, de fluit en de walthoorn. — Mondor is zeer te vreden, en hy begeert dat zyne Dochter dansſen zal Zy gehoorzaamt en danst een *pas* naar de wyze van 't land, door hare bevalligheid behaalt zy den lof by het gehele gezelſchap. — Mirſa verzoekt haar Vader om ook te dansſen, hy laat zich een weinig verzoeken, dan op het aanhouden van Lindor en van 't gezelſchap, geeft hy de hand aan zyn Vrouw en danst de *Ferlanne* met haar.

Men komt zeggen, dat 'er aangericht is, een ieder ſtaat op. — Lindor neemt afſcheid van 't gezelſchap en geeft in ſtilte een brief aan Mirſa. — Zy neemt denzelven al bevende aan. — De Zwartin neemt het ogenblik waar, dat het gezelſchap uitgaat, om den brief van Mirſa aan Lindor te geven, die daar op vertrekt. De Kaper Capitein *preſenteert* zyn hand aan Mirſa, die onder voorwendzel van enige bezigheden dezelve weigert, zy blyft om den brief van Lindor te lezen. Zy kuscht denzelven duizendmaal, zy roept de Zwartin, om haar te zeggen dat zy gereed moet zyn tegens half twaalf, en vertrekt, te kennen gevende het genoegen dat de brief haar veroorzaakt heeft.

Einde van het Eerſte Bedryf.

TWEDE BEDRYF.

Het toneel verbeeldt een Landſchap, aan 't einde ziet men de Zee, een houte brug is over een kleinen arm van dezelve geſlagen. 't Is nacht.

Een *patrouille* van 't Regiment van Lindor doet de *tour* van 't theater en gaat vervolgens weg.

Mirſa en de Zwartin komen over de brug op 't toneel, zy tonen bevreesd te zyn. — Mirſa zoekt overal, waar haar minnaar toch mag wezen. dan hy is nog niet gekomen, zy is op 't punt van heen te gaan, wanneer hy verſchynt. — Hy vliegt naar haar toe, hy hoort het verwyt, dat zy hem doet van haar zo lang te hebben laten wachten. Hy valt op zyn kniën om haar te doen bedaren.

Het gerucht van een gevecht ſtoort hen. Lindor ziende een Officier, aangevallen door verſcheiden Negers, en welke op 't punt was, om voor de overmacht te moeten bukken, trekt zyn degen, valt met geweld op de moordenaars aan, en jaagt hen op de vlucht. De Kaper Capitain komt by zyn Verloſſer en betuigt hem zyn dankbaarheid, dan hoe groot is zyn verwondering, wanneer hy Lindor herkent, nochtans omhelsd hy hem. Mirſa dodelyk verſchrikt over 't gevaar waar in haar minnaar zich bevonden heeft, komt by hem, zy is vol vrezen dat hy gekwetst is. — Hy ſtelt haar gerust. — De Kaper Capitain herkent haar, de woede vervult zyn hart; doch de verplichting die hy aan Lindor heeft, noodzaakt hem zich in te houden. — Mirſa is in de dodelykſte ongerustheid. — Lindor tracht haar te doen bedaren, en hy eischt van den Kaper Capitain dat hy hem zweert het geheim te zullen bewaren. Deze kan dit aan zyn Verloſſer niet weigeren, hy geeft hem zyn woord en vertrekt, doch hy belooft

zich zelven, om van de eerſte gelegenheid de beste gebruik te maken en die tot zyn verfoeijelyke oogmerken te doen dienen.

Mirſa, met Lindor alleen gebleven, kan zich aan de gevoelens van haar hart niet overgeven, men beſpeurt duidelyk haar ongerustheid en vreze van ontdekt te worden. Lindor doet al wat in zyn vermogen is, om haar dit denkbeeld te doen vergeten — hy geeft haar zyn *portrait*.

De dag begint aantebreken en men ziet de Kaper Capitain in een boot naar zyn ſchip varen, van waar hy ſchielyk te rug komt met enige van zyn volk.

Men hoort de Trom de vergadering ſlaan. — Lindor is verplicht het voorwerp zyner liefde te verlaten, en naar 't Regiment te gaan. — Hy neemt afſcheid van haar met alle de gevoelens van den tederſten minnaar. — Zy volgt hem zo lang zy kan met de ogen na, en vertrekt vervolgens zeer treurig met de Zwartin naar haar Vaders huis, doch de Kaper Capitain dit ogenblik afgewacht hebbende, verſchynt zeer onverwacht voor haar, hy werpt zich voor haar voeten, en ſmeekt haar gehoor aan zyne liefde te geven; zy ziet hem verachtelyk aan. Razende van zich zo vernederend behandelt te zien, en zich overgevende aan zyn lage denkwyze, laat hy zyn volk inkomen, die zich van de Zwartin meeſter maken. — Hy zelve wil Mirſa opnemen, doch zy ontſnapt zyn woede door de vlucht. — Hy vervolgt haar, doch hy wordt tegengehouden door Lindor, die het geſchreeuw van Mirſa gehoord hebbende, tot haar hulp is toegevlogen. — De Kaper Capitain ſtaat verſtomd, Lindor overlaad hem met verwytingen, en vraagt hem reden van zyn verraderlyk gedrag. — De Kaper wilde wel gaarne zich aan de wraak van Lindor onttrekken, doch deze hoort naar niets, en noodzaakt hem om met hem te vechten. Na dat dit enigen tyd met gelyke woede geduurd heeft, wordt de Kaper ontwapend. — De edelmoedige Lindor wil uit zyn ongeluk geen voordeel trekken, hy laat hem den tyd om zyn geweer op te nemen, en zy vervolgen het gevecht

met

met verdubbelde woede. — Lindor wordt op zyn beurt ontwapend door den Kaper, die hem onbarmhartig vervolgt. — Lindor ontwykt behendig de slagen die hy hem wil toebrengen, eindelyk vliegt Lindor tegen het geweer in, en omvat den Kaper zodanig, dat deze geen gebruik meer van zyn zwaard kan maken, het welk Lindor hem ontrukt. — De Kaper raapt vlugtende het zwaard van Lindor op, die hem vervolgt tot op den brug, alwaar hy hem noodzaakt zich in tegenweer te stellen. — De Kaper keert zich om, vecht en ontfangt een dodelyke wond. — Lindor laat hem liggen om Mirsa te zoeken en haar gerust te stellen. — De Kaper doet een poging om op te staan, het zwaard van Lindor valt hem door zwakte uit de hand, en hy zelve valt van den brug af in Zee.

Mirsa dodelyk ongerust, zoekt haar Minnaar overal; zy vindt zyn degen en vervolgens zyn hoed, zy ziet dat de brug en de zee rood geverwt zyn van bloed, zy verbeeldt zich dat het van Lindor is. — Zy wil hem naarvolgen en in Zee springen, dan de krachten ontbreken haar, en zy valt van droefheid overstelpt op den grond. — Voor dat zy zich zelve van 't leven berooft, wil zy de beeldenis van haar beminde Lindor nog eens met haare tranen besproeijen. — Hoe meer zy het *portrait* beziet, hoe meer het leven haar ondragelyk wordt. Zy heft hare handen naar den Hemel, en smeekt om krachten tot volvoering van haar oogmerk. — Zy staat op, neemd den degen van Lindor, plaatst denzelven met het gevest tegens den grond, en is op het punct zich daar in te werpen, wanneer Lindor aankomt en haar in zyn armen ontfangt. — Zy staat verwonderd op; de vreugde maakt haar sprakeloos, zy valt in flauwte. — Lindor roept om hulp. — Mondor en zyn Vrouw met al het volk uit het huis, door de Zwartin, die gedurende het gevecht gevlucht was, gewaarschouwd van het gevaar, komen op 't toneel; de Moeder vliegt naar Mirsa, en tracht met de Zwartin, haar weer by te brengen. — Lindor werpt zich voor de voeten van den Vader, en smeekt hem

zyn geluk te volmaken, en hem tot zyn ſchoonzoon aan te nemen. — Mirſa komt weder by, zy ziet haar beminde Moeder en werpt zich in haare armen, zy ſmeekt haar byſtand, om haar Vader te overreden om haar aan Lindor, haaren redder en verlosſer te geven. — Mondor kan aan deze verenigde ſmekingen geen tegenſtand bieden, hy bélooft hen te zullen verenigen. Hy gaat met hen heen om dit feest op zyn Kasteel te vieren.

Einde van het Twede Bedryf.

DER.

DERDE BEDRYF.

Het toneel verbeeldt een tuin, aan 't einde ziet men 't Kasteel van Mondor.

Zy alle verſchynen op het Terras, met een menigte Americanen en Creolen, zo mannen als vrouwen.

Een gedeelte van 't Regiment van Lindor *defileert* voor de Colonel, en plaatst zich op ene linie, vervolgens komt een Corps Americanen, en plaatst zich mede op ene linie. De Gouverneur doedt dezelven enige *manœuvres* verrichten, en hy komt vervolgens en alle de zyne van 't Terras af tot voor op 't toneel, hier vereenigt hy de jonge gelieven. De Americanen en de Franſchen geven elkanderen alle tekens van vriendſchap. — Men hoort het Canon. De Trommen en de militaire Muziek vervult de lucht. — Een *divertiſſement* in den ſmaak van het Land is het voorwerp van 't feest, het welk geëindigd wordt door een generale *contredans*.

EINDE.

MIRSA,

BALLET EN ACTION.

EN TROIS ACTES.

PERSONNAGES.

MONDOR, *Gouverneur d'une Isle Amériquaine.*

Son Epouſe, Créole.

MIRSA, *Fille de Mondor.*

LINDOR, *Colonel d'un Régiment Français.*

UN OFFICIER *Corſaire.*

UNE NEGRESSE, *Gouvernante de Mirſa.*

OFFICIERS AMERIQUAINS.

CRÉOLES.

OFFICIERS FRANÇAIS.

NEGRES.

TROUPES *Amériquaines.*

MUSICIENS.

DOMESTIQUES.

DEUX MATELOTS *Corſaires.*

La Scéne se passe dans une Isle de l'Amerique.

MIRSA,

BALLET EN ACTION.

ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente un Sallon préparé pour un Concert.

MIRSA écrit à ſon Amant, et fait paroître les différentes agitations qu'elle éprouve. Elle cachète ſa lettre, et la remet à une Négreſſe qui eſt dans ſa confidence.

Sa Mère arrive; Mirſa vole à elle, lui baiſe la main, et lui donne toutes les marques de la tendreſſe la plus respectueuſe; elle lui fait voir des deſſins qu'elle a compoſés. Mirſa reçoit le témoignage du contentement de la plus tendre Mère.

Mondor paroît, ſuivi d'un Officier Corſaire, et de pluſieurs perſonnes qui doivent compoſer un Concert; il prend ſa fille dans ſes bras, l'embraſſe et lui témoigne combien il eſt empreſſé de jouir de ſes talents. L'Officier Corſaire s'approche auſſi de Mirſa, et lui fait entrevoir l'amour qu'il a pour elle. Mais Mirſa lui montre le plus grand dédain, elle place tous les Muſiciens, prend ſa Harpe, et le Concert commence. Une Flûte et un cor l'accompagnent. A la fin de ce premier morceau, Lindor arrive, après avoir rendu ſes hommages à M et à Mde. Mondor, il s'approche de Mirſa, qui ſe léve et qui le regarde avec des yeux ou l'amour eſt peint; les deux Amants ont de la peine à cacher leur trouble, et l'Officier Corſaire ſa jalouſie. Mirſa engage Lindor à prendre

prendre un Violon, et l'on exécute un morceau dialogué entre le Violon, la Harpe, la Flûte et le Cor. Mondor est satisfait, content de cet ensemble, il engage sa fille à danser, elle obéit et exécute un Pas du pays. Ses Graces lui attirent tous les suffrages. Mirsa prie à son tour Mondor de danser; il se fait prier un instant, mais sollicité par Lindor et la Compagnie, il offre la main à son Epouse & danse la *Ferlanne.*

On vient avertir que l'on a servi, tout le monde se lève, Lindor prend congé de la Compagnie, et remet en cachette une Lettre à Mirsa, elle la prend en tremblant; la Négresse saisit le moment où toute la Compagnie sort pour remettre celle de sa Maîtresse à Lindor, qui s'en va. L'Officier Corsaire offre sa main à Mirsa, qui prétexte quelque affaire, pour rester et lire le Billet de Lindor. Elle le baise mille fois, et appelle la Négresse pour lui dire de se tenir prête à onze heures et demie. Elle sort, en témoignant toute la joie que la lecture de cette Lettre lui a procuré.

Fin du premiere Acte.

ACTE

ACTE SECOND.

Le Théâtre change et repréſente une campagne, la Mer dans le fond, un Pont de bois qui en traverſe un petit Bras. Il fait nuit.

Une Patrouille du Régiment de Lindor ouvre la Scène, fait le tour du Théâtre, et ſe retire.

Mirſa vient avec la Négreſſe, elles paſent toutes deux ſur le Pont, et marquent leur crainte; Mirſa cherche par-tout ſon amant, qui n'est point encore au rendez-vous, elle est prête à s'en aller, lorsque Lindor paroît Il vole à elle, écoute les reproches qu'elle lui fait d'avoir tant tardé. Il ſe met à ſes genoux pour la calmer.

Le bruit d'un Combat les interrompt; Lindor voyant un Officier prêt à ſuccomber ſous les coups de pluſieurs Nègres, met l'épée à la main, tombe avec impétuoſité ſur les Aſſaſſins, et les met en fuite. L'Officier Corſaire revient avec ſon Libérateur, et lui témoigne ſa reconnoiſſance. Mais quelle eſt ſa ſurpriſe quand il reconnoît Lindor! Cependant il l'embraſſe. Mirſa troublée par le danger qu'a couru ſon Amant, s'approche de lui, et craint qu'il ne ſoit bleſſé. Il la raſſure. L'Officier Corſaire la reconnoît; la fureur s'empare de ſon cœur, mais la préſence de Lindor le force à ſe contraindre. Mirſa, de ſon côté, eſt dans la plus grande inquiétude. Son Amant la calme, et va à l'Officier Corſaire lui fait jurer qu'il tiendra le plus grand ſecret ſur cette rencontre. Il ne peut refuſer ſa parole à ſon Libérateur; Il la donne et ſort, cependant en ſe promettant de ſaiſir une occaſion auſſi favorable à ſes projets odieux

Les deux Amans reſtent enſemble; mais Mirſa ne peut ſe livrer au penchant de ſon cœur, par la crainte qu'elle

qu'elle a d'être découverte. Lindor la rasfure, et lui donne son Portrait.

Le jour commence à parroître, et l'on voit l'Officier Corsaire dans un Canot, qui va joindre son Vaisseau. Il en sort tout de suite avec quelques Soldats.

Le Tambour se fait entendre et bat la Chamade. Lindor est obligé de quitter l'objet de ses amours, pour joindre son Régiment. Il se sépare d'elle avec les regrets d'un Amant tendre et passionné. Elle le suit des yeux, et s'en retourne tristement chez elle. L'Officier Corsaire l'arrête, se met à ses genoux, et la conjure d'être sensible à son amour. Mirsa reste interdite et le regarde avec mépris. Outré de se voir traitre avec tant de hauteur, il se livre à toute sa noirceur de son caractère; il fait approcher ses Soldats qui se saisissent de la Négresse. Il veut lui-même enlever Mirsa: elle échappe à sa rage par la suite. Il la poursuit, lorsqu'il est arrêté par Lindor, qui ayant entendu les cris de Mirsa, a volé à son secours. L'Officier Corsaire reste confus. Lindor l'accable de reproches, et lui demande raison d'un procédé aussi noir. Le Corsaire voudroit se soustraire au ressentiment de son Adversaire; mais Lindor n'écoute rien, et le force au combat; ils s'examinent et mettent l'épée à la main, après quelques coups, le Corsaire est désarmé. Le généreux Lindor lui laisse le tems de reprendre son arme; ils continuent de se battre avec une nouvelle fureur, Lindor est désarmé à son tour par le Corsaire qui le poursuit impitoyablement; Lindor évite les coups qu'il lui porte; il le saisit au corps et lui arrache son épée, le Corsaire en fuyant, ramasse celle de Lindor, qui le suit jusques sur le Pont, où il le force de se mettre en défense; le Corsaire se retourne, se bat, et reçoit un coup mortel de son Adversaire, qui l'abandonne pour chercher Mirsa et la rasfurer. En voulant se relever, l'épée de Lindor s'échappe de la main du Corsaire, tombe à terre, et lui dans la Mer.

Mirsa inquiète, revient et cherche par-tout Lindor, elle apperçoit son chapeau, son épée, voit la Mer tein-

teinte de ſang, elle croit que c'eſt celui de ſon Amant; elle veut le ſuivre et ſe précipiter dans les flots; mais les forces l'abandonnent, et elle tombe accablée de douleur. Avant que de renoncer à la vie, elle veut, au moins, baigner de ſes larmes, le portrait du malheureux Lindor, plus elle le contemple, et plus la vie lui devient inſuportable. Elle lève les mains au Ciel, lui demande la force d'exécuter ſon projet; elle ſe lève, prend l'épée de Lindor, met la poignée contre terre, et va s'en percer; mais ſon Amant arrive et la retient dans ſes bras; elle ſe relève ſurpriſe, la joie arrête toute ſon ame, elle tombe évanouie, Lindor appelle du Secours; Mondor et ſa femme deja avertis du danger, par la Negreſſe, qui s'etait enfuie pendant le combat, arrive avec tous les gens de la maiſon, la Mère ſe précipite vers ſa fille, elle tâche de la rappeller à la vie, tandis que Lindor ſe jette aux genoux du Père, pour le prier de faire ſon bonheur, en l'acceptant pour gendre. Mirſa reprend ſes ſens; elle apperçoit ſa tendre mère, ſe jette dans ſes bras, et la conjure de joindre ſes prières aux ſiennes, pour toucher Mondor, qui ne pouvant réſiſter à leurs ſupplications et aux témoignages de leurs vives tendreſſes, promet de les unir; il les emmêne pour célébrer cette Fête dans ſon Château.

Fin du Second Acte.

ACTE

ACTE TROISIEME.

Le Théâtre repréſente un Jardin, on voit dans le fond le Château de Mondor.

Toute la famille paroît ſur la terraſſe, avec une foule d'Amériquains, de Créoles et de Nègres.

Une partie du Régiment de Lindor vient défiler devant ſon Colonel, il ſe place ſur une ligne; un Corps d'Amériquains arrive, et le Gouverneur fait faire aux deux Troupes des manœuvres Militaires, enſuite il deſcend ſuivi de ſa famille, et unit les jeunes Amans. Les Amériquains et les Officiers François, ſe donnent des marques d'une union parfaite. Le Canon ſe fait entendre; le Tambour et tous les inſtrumens militaires retentiſſent de toute part. Un divertiſſement dans le genre de danſe du Pays, eſt l'objet de la Fête, qui eſt terminée par une Contredanſe générale.

FIN.